

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

CATAMARCA

127

L A M E R C E D

Maestro DOMINGO R. FERNÁNDEZ

Escuela N° 92

Fojas 20

1^a Envío

OBSERVACIONES

1

Vicinia. A fin del hombre
Estamarea - la Merced
Brevela Nac. N: 92
Directos - Domingo R. Fernandez
Persona que lo narra. Ramon Cuervo
Edad 80 años
La envoca - don Pio Fernandez

1:

Piadoso lector y amigo
leyendo estos discursos;
decede la vista a tus años,
y mira como has vivido
no sea que estando dormido.
En el lecho de tu cama
de la noche a la mañana
Pase del tiempo a lo eterno.
Porque no solo lo enfermo
tiene la muerte creana.

2:

En el tremendo momento
En que se corta mi vida.
Yo dare mi final partida,
Con grandes estremecimientos
Por mi cuerpo a su centro
¡O mara de donde fue!
Sepultado allí vere.
En aquella cama fria
El mundo y su fantasia;
Se acbaron para mi.

3:

¡Cada digan que es asi,
y piensen como cristiano
Porque tarde o temprano
la muerte ha de venir.

Nadie está cierto el vivir
Habiendo sido mortal;
Para lo que es temporal,
Sean ligeros movimientos;
Para el hombre y para el tiempo,
A lo que es eternidad.

4:

Me sacaron de mi lecho
En funesta procesion,
Y mandando de murrions
Para mi cuerpo derecho,
Y quien vera con despecho
La gravedad de este arnuto,
Cuando al tocar este punto
Hasta justos temieron
Cuando obligado se vieron
El desender al sepulcro.

5:

Al llegar a los portales
Del divino tribunal
Mirare la majestad,
Del reino de las verdades
Y yo con tanta maldades
Como me presentare.
O que disculpa dare
Siendo tan ingrato y vil
No tendre mas que decir
Peque gran rinos, peque.

6:

Alli conurare a ver
regiones desconocidas,
Y cosas tan desconocidas
que no puede conocer
Y Arumira lucifer

Con su infernal comitiva
 Amenazando con ira
 Con furor rabia y fierera.
 Por ver, si ari hace presa
 de una alma ya redimida.
 7:

Comensaré a preguntar
 donde esta mi Angel custodio,
 Me responderá el demonio
 Como severo fiscal.
 Para que quieras buscar
 Aquien no le obedecistes.
 Ni sus consejos ayistes
 Siendo tu maestro y guia.
 Oyendo esto el alma mia
 Quedara confusa y triste.
 8:

En la presencia del juez
 Estare todo temblando
 Cuando me este preguntando
 de mi vida como fue.
 Y me averiguara despues
 de lo mas minima cosa
 Ninguna palabra ociosa
 Podra quedarme escondida
 ¡ Que cuenta tan pulida!
 que tremenda y rigorosa.
 9:

Le dire al juez soberano
 Señor, detén tu sentencia,
 No alteres tu paciencia.
 Ni aunque, pleador, os amo
 No me dejes de tu mano
 Por tu nombre ruego y pido.

Mira que soy redimido,
 Con el precio de tu sangre.
 No es posible condenarme
 Siendo estoy arrepentido.

10:

Le dire al juez nuevamente
 ostenta tu caridad.

No me quieras castigar
 que esta tu madre presente.
 Santo Dios, inmenso y fuerte
 A tu presencia me alejo
 y me desoro del sombrero
 Pacari del corazón.
 Lágrimas de contricción.
 Para apagar vuestros ojos.

11

Reconviedo ya a Maria
 le dire con voz llorosa
 madre misericordiosa.

Amparad la causa mia
 Madre compasiva y pia.

Aye madre mis clamores
 No me niegue tus favores.

Reina del eterno don.

El cielo te destino

Por madre de pecadores.

12:

En la salve te alavamo

reverentes y humildados

Dono somos desterrados.

A ti señora llamamos

Por tu favor Respiramos,

No nos desps de tu diestra

Pues soy abogada nuestra

tan clemente y tan eterna.
 No es posible que me pierda,
 siendo mi alma toda vuestra.

13

Acá concluyo de hablarte
 Señor Dios, omnipotente
 Prometiendo firmemente
 El no volver a gravarte,
 y para volver a verte
 Mi boca pación, detén.
 Para lograr aquel bien
 Será todo un desvario
 La gloria pido a favor mío.
 Por los siglos, de los siglos.
 Por vuestro favor amén.

fin

4

Refranes

Matamoras, "La Merced"

Escuela Pae. n.º 92

Director. Domingo R. Fernandez

Nombre de la persona que lo narra. Pío Fernandez

Edad 85 años

Tras palabras que has dicho,
Que creis que no la cuento,
Quebrada en el espumero
y rota en el acento.

Aquí está tu amante en sombra
y tu retrato en pintura,
Esta vida no ha de ser mía
sin gozar de tu hermosura.

Bienes unos apitos tales
y un mirar tás excelente,
Como no ha de cautivar un corazón inocente

Baballero muy alto y muy bizarro,
permitame su fuego, para quemar mi cigarro.
Salga el sol, salga la luna, salga los dos dividendo.
Hay le entrego su cigarro, porque el mío ya está ^{quemado} ~~quemado~~.

Si yo no fuera tan feo,
¡como sería de bonito!
Si yo tuviera un medio,
¡como sería de argullero!

Preguntas

Coahuila, la Merced

Escuela Nal. N° 92

Director. Domingo R. Fernandez

Persona que los narra. Carmen Heredia

Edad 75 años

En el campo tengo un árbol,
que tiene doce gajos.

Cada gajo tiene su nombre.

(Los meses del año)

Verde como hierba,
rojo como fuego
Amarga como hiel
y dulce como miel

(La vida)

Parte la carne

y saca el hueso

(El buche las aves)

Viva rallo al campo

Viva el pago una perdiz

Viva la traza

y viva la comio

(El cazador)

De que se puede llenar un saco,
que este mas liviano;
que cuando esta vacio

(De agujeros)

ente

ndo.
menciona
bucando

Diecima para novios
 Batamarea, la Mureed

Escuela nac. n.º 92

Director - Domingo R. Fernández

Persona que la narra - Pío Fernández

Edad 85 años

la conoce

Hoy es tu pura alegría,
 Mañana es tu tristeza;
 Pasado mañana.

Sera tu melancolía.

Y se aumenta en cada día
 tus pesares y disgustos,
 que te parece injusto.
 De haber hecho sin saber.
 Y ahora veras porque
 se te acabaran los gustos.

2:

Y cuando el día se aumenta.
 Y cuando la luz hermosa,
 Benévola y espantosa
 llega la noche funesta
 ¡ que penalidad sera esta
 que tormento sin igual!
 Aunque el yugo es tan piadoso.
 se acaba tu libertad.
 Y empieza esta pobrecita
 a lidiar con este bronco

3:

Oh sin saber como ha de dar gusto
 a un hombre que no conoce.
 ¡ que desgraciada mujer!
 que se casa sin saber
 con un hombre que no conoce

Ni que lo vio nacer
Que lindo estan los novios
Todo vestido de flores
Pues mañana se veran
Cargados de obligaciones

fin

Décima - Al Gobernador Mauruicio
Batamarea Cal. Merced
Breve de Nac. N.º 92
Director Domingo R. Fernández
Persona que le navó: Ramon Buello
Edad

1:

El segundo día de julio
Ante que el sol se había visto,
Córdoba entró a Batamarea
con fuertes y belenistas

2:

Al amanecer el día
por varias calles entraron,
En cabeza Maturano
era brava infantería,
A la plaza se venía.
Con direcciones a la esquina
Se hallaban los de Malina,
Haciéndoles grandes fuegos,
Al calildo montaron luego
Para no espaver la vida

3:

Allí cargo Maturano
Pero no pudiendo entrar
Hubo de dar contra marcha
con pérdida de soldados
luego el tambor le han volteado;
Pero no perdió el asunto,
Aunque no es tan contento,
Por la gente que ha perdido
Mas luego viéndolo
le hacen entrar al convento

4:

Después de cesar el fuego
Sería las nueve del día.
Rodean la caballería
pensando pelear de nuevo
Pero se retiraron luego
y ninguna carga han dado
Viéndoles para petardos
En los altos del cabildo
Ningun jefe se ha atrevido,
Por no exponer sus soldados

5

Un Mauciciza no parece
y es muy larga la distancia
y perdiendo la esperanza
Los ánimos desfallecen
Luego a rendir se le ofrece
Cuando cabarou se hallaron
Entonces dijo Maucicizo
Pues lo principal nos falta
Si Malina nos da plata
pelearemos mas hermanos

6:

Al cargo de su comandante
Los cirios son entregados
tudo incommunicados
con la guardia por delante
Asi en el mismo instante
le pronuncian la sentencia
Si en caso hacia resistencia
Mauciciz en su venida
Cuatro toros se le tira
De le dijo en su presencia

Seria las nueve del día

Cuando supo Batalliana
 y vino desesperada
 en busca de su compadre
 y tan luego de encontrarle
 le dice a don Meliton
 ¡Hay compadre de mi vida!
 Vengo a pedirle un favor
 Que me lo salve a Malina,
 Le dice a don Meliton

8-

Un Mauricein le contesta
 lleno de rabia y furor
 Yo me he venido pelear
 y no puedo desistir,
 nacimos para morir
 ¡Que importa muera Malina!
 cuando ya la hora es perdida,
 en tan desdichada suerte.
 Si nadie me da la muerte
 yo me he de quitar la vida

9-

Batalliana con presteza
 vuelve a buscar en el campo
 envuelta en amargo llantos
 y también llena de promesa
 Por ver si ya había redido
 Mauricein se ha convencido,
 De que sería un hinumano
 sino salvara a su hermano
 Solo por no haberse rendido

10-

Batalliana ha conseguido
 y viene con gran hervor.
 También el padre Reinos

Chuen Tanto habia intervenido
mi hermano ya se, ha rendido
le dei don Meliton
Las armas a discrecion
Luego entraron los infantes
Entregan los fulminantes
y tambien la municion

11

Hay todo esto, ha sucedido
no puede dudarlo nadie
Que nuestra madre del Valle
Asi lo habra permitido
Pues que, ella, se ha consolado
De sus hijos como madre
Seria de tanto rogarle
Tenga de ella compasion
y no de mas ocacion,
Para que corra mas sangre
fin

Décima. Al tirano Rosa
Batamarea. La Merced
Cruzela Nae. N° 92
Directo. Domingo R. Fernandez
Persona que lo narra. Jose Urquiza
Edad 85 años

De la otra banda mandaron
De opinion venenosa
Una caja de regalo
Para quitar la vida a un Rosa

2:

Rosa confederado
La recibio muy atento
Este le dijo el momento
Esta caja se ha de abrir
Ha de ser a su propio tiempo
Dijo dona Manuelita
Al treinta de Marzo al momento
Abra la caja tatita,

Rosa con voz exquisita
Abra la caja te digo

3:

Al decir esto me admiro
Y la abrio con un modo suave
Que te habia falseado la llave
Por eso fue falso el tiro
Venire, toda la gente
A ver esto que pasaba
La caja le presentaba
De un gran Rosa continente
Dicen todos permanentemente
Con palabras ostentosa

4:

Una caja tan venenosa
Han mandado estos vandidos
A un gran Rosa verdadero
que tiene talento y ciencia
Por eso a Rosa le ayuda
Un Dios de la providencia
Unitarios tracioneros
Hasta cuando han de ser rivales,
En vano han de gastar plata
En contra los federales
fin

Dichos

Catamarca - La Merced

Cruzela Rae. N° 92

Directos. Domingo R Fernandez

Persona que los narra. Benito Amador

Edad 75 años

Asta de chivo viejo
mujeres faldas yepadas

En la puerta de mi casa
-bunjo en paraiso florido,
no vas ha contar a nadie
que los dos somos queridos

El anillo que me diste
lo tire dentro de una zanja
Para que quiero anillo
De chinita pela pausa.

Las mujeres son del diablo
Pariente del gran demonio;
Nosotros los varones
Hijo de San Antonio.

Experiencia relativa a las plantas
Batamarea, La Merced

Enciclopedia Nac. N° 92

Director. Domingo R. Fernandez

Persona que la hizo - Selma de Lanizo

Edad 85 años

Si hasta los ocho años de edad, una planta de naranjo no da fruta, se le debe colocar en el tallo un clavo de hierro de quince a veinte centímetros de largo al lado que sale el sol y a la altura de un metro, para que produzca al año siguiente; o en su defecto se le debe colocar un par de astas de carnero en la parte mas alta de la citada planta, formando cruz y golpiéndole con un gran martillo, afin de que las astas entren con fuerza y esto es lo bastante para que la planta tenga la misma suerte que el procedimiento que precede.

Quando un estanciero desea salir al campo en busca de algun animal de su propiedad; primero tiraba juntas hacia arriba tres hojas de coca, si estas al caer al suelo, quedaban la cara superior para arriba, no salian en busca del animal porque debia irles mal, si dos de ella quedaba la cara superior para arriba, debia irles regular y por consiguiente salian al campo, y si en caso las tres hojas quedaban la cara superior hacia arriba, se iban con mayor razon y muy cauteletos, porque encontrarian todos los animales que necesitan.

Décima. Al Angelito
 Batanarea. La Merced

Enciclopedia Mac. N° 92.

Directos. Domingo R. Fernandez
 Persona que lo narra. Sebastian Nueva
 Edad. 87 años

La esposa.

1:
 Ya soy Angel soberano
 ya me voy a la otra vida
 Adios mi madre querida
 Adios mi padre estimado

2:
 Ya no soy de los vivientes
 ya no soy go de esta vida
 Adios todos mis parientes
 Adios mi madre querida
 Adi mis padrinos sienten
 el tenerme amartajado
 Ya deben ser olvidados
 Si la gloria es permitida
 Hoy con la ciencia divina
 Ya soy Angel soberano

3:
 Si mas me hubiera criado
 -bal vez me hubiera perdido
 Por eso Dios ha querido
 recogerme en este estado
 Yo hubiera sido desgraciado
 Mientra durase mi vida
 Si por culpas cometidas
 Por eso ya lo debiste
 Y hoy para librarme de esto
 ya me voy a la otra vida

4

el cristiano ha de morir
 con coras muy necesarias
 el alma se me ha adelantado
 de mi cuerpo sin sentir
 Presurosamente me de ir,
 la obediencia es permitida
 mi alma sera recibida
 con el reino de los cielos
 con esto levanto el vuelo
 Adios mi madre querida

5'

ya me voy a retirar
 de este valle miserable
 Vds hermanos queridos
 A servir a nuestros padres
 llegara tiempo que voyen
 tambien en el mismo estado
 de Dios seran perdonados
 si lo llegan a apurar
 cuando lo voluere a ver
 Adios mi padre estimado

fin

Poesía - "El borracho"
 La Atamarea, La Merced
 Revista Nac. N° 93
 Director: Domingo R. Fernandez
 Persona que le narró: don Pio. Fernandez
 La Ciudad. 85 años

1:

Donde haya mayor petardo,
 que esto de ser Tomador;
 mirando todo esto yo,
 ya no quiero mas lieor

2:

No hay plaga como el borracho
 que a todo el mundo atormenta
 el tomar sin tener cuenta
 ni a nadie guarda respeto.

3:

Si yo me pongo a chupar
 sin cuidado en una casa,
 como no les caigo en gracia
 a todos les parece mal

4:

Si yo paso por la calle.
 dicen todos los vecinos
 Aya va aquel mal indigno
 picaro y mala conducta

5:

Ya de ir, haciendo la punta
 y aquel picaro merfee,
 que lo aprisionen los jueces
 y echen a una recluta.

6:

Las mujeres no me quieren,
 porque dicen que soy flojo

por eso yo no me enojo
porque dicen la verdad.

7-

banqueros le voy a encargar,
que no se resaca de los flujos
y les robe hasta el colchón

fin

Poesía. Se imprime en "El Tercerano"
 Estanarica la Piedad
 Cuenta Noe. N.º 92
 Director - Domingo R. Fernandez
 Persona que la narra. Gregorio Maya
 Edad 96 años
 La envoca.

1.
 Andando de Tercerano,
 Por los campos del Tercero,
 Cuando yo menos pensé
 Ya los jueces me prendieron

2.
 No me prendieron por bujo
 Ni menos por hechicero.
 Canso por quise el bien,
 A una niña del Tercero

3.
 Allí cuando me prendieron
 De ahí me destinaron,
 Para en Cardobano sentado,
 Con el caballo tirado.

4.
 Como una mujer rutada
 Allí cuando me llevaron
 Los jueces se amontonaron
 Y uno a los otros decía

5.
 De donde este desgraciado.
 Ya salió el gobernador,
 La tina tengo a este mozo
 Echelon al calabozo

6.
 Al otro día de mañana

ya me sacaron para fuera
me hacen reír en el banquillo,
por su martirio primero

7:

Me dijeron que me despidan
de todos mis conocidos.

Adios amigos y enemigos
yo me voy para el otro mundo

8:

Adios mundo engañador.
Que me has tenido engañando,
tanto tiempo que he vivido.
Solo en lo malo pensando.

9:

Aguante niño verdugo
y en favor le voy a pedir
me la traiga a mi madre
que me quiero despedir

10:

Al pronto viene mi madre
y hecha en rendición,
Daquénela para fuera
que me parte el corazón

11:

Aguante niño verdugo
y en favor le voy a pedir
que me traigan a mis hijos,
que me quiero despedir.

12:

Al pronto vienen mis hijos
hecho la rendición,
Daquénelo para fuera
que me parte el corazón

13

Lástima ¹³ tengo a mis hijos,
que, quedan para el género humano.
Para que se limpien las manos.
De mi mujer no pregunto

14:
Porque no la he conocido.
De 14 a 15 años, que encarcelado he vivido.
No ha sido para venir.
A preguntar como me ha ido.
fin

Supersticiones, relativa al Sol, en invierno y verano
Tamaulipas, La Merced

Cuicula Noe. N° 92

Orator. Domingo R. Fernandez
persona que lo narró. Francés de Montivideo
Edad 84 años

Esta rúbrica tiene la supersti-
ción, que en el invierno, al sol se
le cubre una tela y esta le im-
pide para que los rayos lleguen a
la tierra con fuerza, y en cambio
en el verano desaparece la citada
tela, por cuyo motivo los rayos del
sol caen con mas fuerza a la tierra.

Poesia. relativa al juicio final 17
Batamarea. La Merced
Gaceta Nac. N.º 92
Director. Domingo R. Hernandez
Persona que lo narra. Ramona de Buells
Edad 95 años.

1.
El dia del juicio final
Se dice que ha de venir,
donde la cuenta daremos,
todo el mundo en general

2.
Dicen que en esa ocasion.
Han de caer las estrellas,
como rayos y metrallas;
no causara confusion,
y quien no tundra afliccion.
En esa epoca fatal,
los de orden sacerdotal,
Dicen que dijo Jesus,
que el Sol quedara sin luz,
el dia del juicio final

Curanderismo

Catamarca, La Merced

Cruceles Nac. N° 92

Director - Domingo R. Fernández

Paciente de la persona que la narra - Cecilia de Amador
Edad 90 años

Los vómitos de sangre, se cura tomando una media taza de agua hervida con gautin y estireco molido de conejo, este se levantará en una moneda de plata de diez centavos, o en un defecto en un desolal, cantidad que se le echará a la agua que va tomar el enfermo.

A los enfermos sin dolor, se cura comiendo una manzana partida en cruz y previamente pulverizada con azúcar de remolacha.

A los enfermos de la garganta, se cura haciendo bucheda con agua de yerba buena

A los enfermos del estómago, se cura tomando el agua hervida con cascara de quebracho blanco.

La indigestión, se cura tomando un loro con vino, con doce pares de para de urva, después que halla estado al aire libre durante una noche afín de que le de el rocío

FOJA EN BLANCO

to
er
re
uda
to
cha
s.
co
ing
ar
cu
er
to
de
lin
a de
re
me

92
20

Material Folklórico

Perteneciente

a

Hernando R. Fernández

Unidad Nac. n.º 92

Catamarca, La Merced.

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

CATAMARCA

127

LA MERCED

Maestro DOMINGO R. FERNÁNDEZ Escuela N° 92

Fojas 14

2° Envío

OBSERVACIONES

FOLKLORE ARGENTINO

Escuela N° 92 de La Merced

Director Domingo R. Fernandez

TRABAJOS ENVIADOS

		CANTIDAD	
1° - Creencias y Costumbres.	A. Creencias y prácticas supersticiosas.	a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada.....	7
		b) Supersticiones relativas a plantas y árboles ...	14
		c) » » animales	
		d) » » faenas rurales.....	
		e) » » juego.....	
		f) » » la muerte, juicio final	
	B. Costumbres tradicionales.	g) Fantasmas, espíritus, duendes	8
		h) Brujería	
		i) Curanderismo	
		j) Mitos	
2° - Narraciones y refranes		k) Cosmogonía.....	
		a) Tradiciones populares	
		b) Leyendas	
		c) Fábulas, anécdotas.	
		d) Cuentos	26
3° - Arte.	A. Poesías y canciones	e) Refranes, adivinanzas.....	
		a) Romances, poesías de los aborígenes, poesías populares de género militar o épico que canten escenas, episodios, luchas, costumbres, etc. de las invasiones inglesas, guerra de la independencia y guerras civiles posteriores.....	
	B. Danzas.	b) Canciones populares	
4° - Conocimientos populares	Conocimientos populares en las diversas ramas de la ciencia (medicina, botánica, zoología, astronomía, geografía, etc.)	c) infantiles.....	
		a) Danzas populares con o sin acompañamiento de canto.....	
		b) Nombres con que vulgarmente se designa a los cuadrúpedos, pájaros, peces, réptiles, insectos, árboles, plantas, pastos, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	25
		c) Nombre con que vulgarmente se designa a los planetas, estrellas, constelaciones, tanto entre la gente del pueblo, como entre los indígenas y lo que se dice de ellos	2
		d) Nombres de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros, llanuras, desiertos, travesías, etc. de la región y lo que se sabe de ellos	2
		e) Nombres de minas, salinas, caleras, etc., de la región y lo que se sabe de ellas.....	
		f) Nombres de ríos, riachuelos, arroyos, torrentes, manantiales, fuentes, pozos, lagos, lagunas, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	
		g) Nombres de caminos antiguos, veredas, atajos, puentes, sendas, pasos, vados, etc., y lo que se sabe de ellos	
		h) Tribus indígenas de la región, religión, usos, costumbres, etc.....	
		i) Lenguas indígenas, apuntes de gramática, vocabularios, frases sueltas.....	
		j) Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas, semejanzas, chistes, motes, apodos, modismos, provincialismos, voces infantiles, etc.	
k) Otros conocimientos	13		

OTROS TRABAJOS

.....

.....

92 2

Lotamarea - La Merced
Cse. Nacional N° 92
Pertenece a
Domingo R. Fernandez

Nombre de plantas

El Calauchis

3

Batamarea, La Merced

Bres. Nacional n° 92

Director - Domingo R. Fernandez

Persona que lo usó - Jose Niwa

Edad - 78 años

Lo conoce otra persona si

El Calauchis, es un arbusto de olor desagradable y fuerte y lo emplean como abortivo.

El Camalote

Es un pasto duro, de sabor amargo, sus hojas son forma de cinta y lo emplean para techar casas.

Nombre de lugar
Cuesta el total
 batamarea, la Merced
 Eje. Nacional N° 92
 Director - Domingo R. Hernandez
 Persona que la nario. Pastor Quintivero
 Edad - 79 años

La conocen otras personas si

esta cuesta lleva el nombre de total
 por la gran cantidad de totara, que ha
 bía en aquel tiempo, que se la hizo, para
 en comunicacion la ciudad de batamarea
 con la de belemman, siendo una de las
 mejores y pintaresca de la Republica; fue
 construida en el gobierno de Samiento
 dirigida por el entones ingeniero don
 Carlos Wernings.

Fenómenos naturales

-truenos y relámpagos.

batamarea, la Merced

Cue. Nacional N° 92

Director - Domingo R. Fernandez.

Pinona que lo narra. Rita de Velis.

Edad 98 años.

Esta señora tiene la superstición que cuando se arman tormentas bravas con viento, truenos y relámpagos, se forman cruces en el patio de la casa, con huevos de gallinas, o en su defecto con ceniza, para evitar la caída de piedras o rayos

Nombre de lugar

La Merced.

6

Catamarca, La Merced.

Cre. racional n.º 92

Director. Domingo R. Fernandez

Persona que la navó. R. Itad. Velis

Edad 98 años.

La conocen otros personas si.

Le llamaban y le dan actualmente el nombre de Merced, porque antiguamente fue donada a las Abongas, para la construcción de un balgío de huérfanos y posteriormente fue expropiada por el gobierno, la cual fue vendida en pública subasta.

En esta forma ha caído una parte de ella en poder de la familia Figueroa, y la otra mitad en las Beatas, propietarios respectivamente hasta fecha.

7

Insecto - Avispa de Carán
Cotacamarca, la Merced
Esc. Nacional N° 92

Director - Domingo R. Fernandez
Persona que lo narra - Juan Plaza
Edad - 92 años.

Este niño tiene la superstición, que
las avispas de Carán anuncian luto, cuando
éstas revolotean en el alero de una casa de
familia.

5

El zorro

Botamarca - La Merced

Cere racional N.º 92

Director - Domingo R. Fernández

Persona que lo narra - Domingo Luna

Edad 73 años

La conocen otras personas. si.

Este niño dice, cuando una persona salga de su casa, al campo, o, en viaje y en el camino se le atraviesa un zorro, que para de la derecha a la izquierda este le anuncia desgracia, si en caso contrario lo ve pasar de la izquierda a la derecha le anuncia un buen viaje, siempre que no le quite.

El picaflores

Botamarca, la Merced

Cse. Nacional N: 92

Directos - Domingo R. Fernandez

Persona que lo narra - Apolinario Lucena

Edad - 65 años.

Este suño dice que el picaflores es un animal inteligente y tiene la superstición, que cuando baila en el alero de una casa de familia anuncia alegría, si sus alas fueran de color verde y tristeza si las alas fueran manchada de negro.

El Algarrobo

Botamarea, La Merced

Cse. Nacional n° 92

Director - Domingo R. Fernandez

Persona que lo navio. Ana Rodriguez.

Edad 72 años.

Esta señora tiene la superstición, que cuando la sentella cae en un algarrobo es porque en él hay un animal venenoso

Nombre de lugar
"La Mina del Niño"
Batamarea, La Merced
Cse. Nacional N: 92

Director - Domingo R. Fernandez
Persona que lo narra - Manuel Maldones
Edad 71 años.

A un kilómetro de esta población hay
lugar que le llaman "la mina del niño", por
que en ciertos días aparecía un temeroso
niño.

El Sapo

Cotamarea - La Merced

Cse. Nacional N° 92

Directos. Domingo R. Fernández

Persona que lo narra. Juan Plaza

Edad. 92 años

La conoce otra persona si

Este niño tiene la superstición de que el sapo es obra del diablo, por querer formar al hombre lo hizo aquel, por cuyo motivo cuando se desea ahuyentarlo de una habitación se le echara sal molida; pues a ésta le tiene miedo por ser bendita.

Hasta más

Plantas tintóreas

El Guayacán

Botamarea, La Merced

Cse. Nacional N° 92

Director. Domingo R. Fernández

Persona que lo narra. José Milva.

Edad. 78 años.

De esta planta del guayacán se extrae una tinta de color negro rubido, se lo emplea para teñir hilos y géneros.

La pata

Haciéndola hervir a la raíz de esta planta se extrae una tinta de color café rubido y se lo emplea para teñir géneros.

El Sauce

Haciéndola hervir a la cáscara de esta planta, se extrae una tinta de color café

FOJA EN

BLANCO

3

ma
a

anta
lo

ta
le